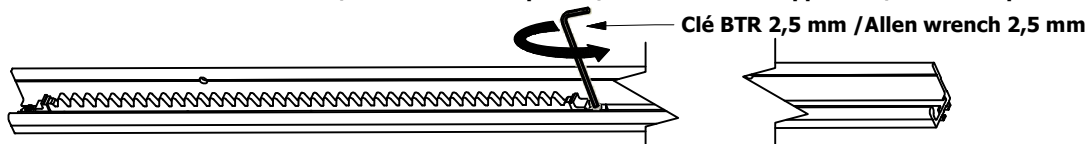


NOTICE DE MONTAGE / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / MONTAGEANLEITUNG: NM KIT CREMAILLERES

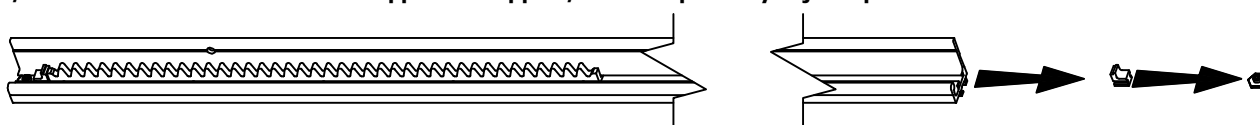
Ce KIT permet de moduler la longueur de la course de freinage jusqu'à 1100 mm sur votre système SOFTCLOSE SC-70, SC-80, SC-90, SC-100 et SC-145*.
This kit allows you to adjust the length of the slowdown stroke on your Softclosesystem, the maximum achievable braking distance is 1100 mm.
Dieses Kit ermöglicht es Ihnen, die Länge der Nachzug Softclose auf Ihrem System anzupassen, ist der maximal erreichbare Bremsweg 1100 mm.
Este kit le permite ajustar la longitud de la SoftClose sobreactuación en el sistema, la distancia máxima alcanzable de frenado es de 1100 mm.

* Pour le SC-145, il est nécessaire de commander 2 kits/ For SC-145, it is necessary to order 2 kits/ Für SC-145, ist es notwendig, 2 Kits bestellen / Para la SC-145, es necesario que solicite 2 juegos

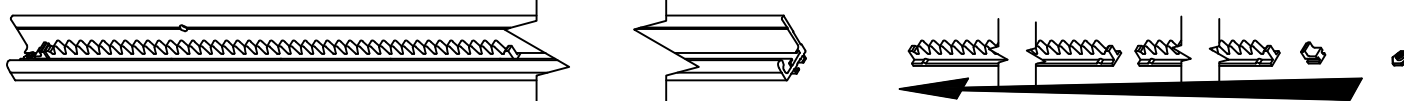
1.1 Dévisser l'arrêt de crémaillère / Unscrew the stop rack / Lösen Sie die Stopp-Rack / Desenrosque la rejilla de parada.



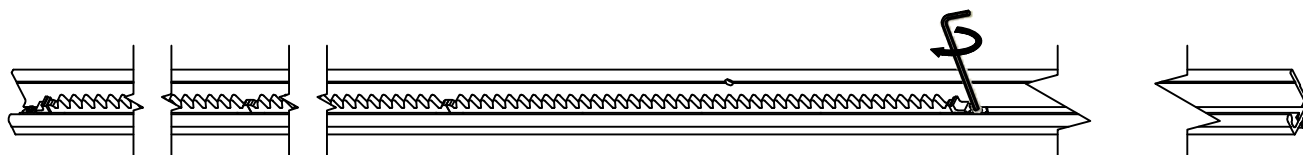
1.2 Enlever l'arrêt de crémaillère et la butée du rail / Remove the stop rack and the stopper of the track / Entfernen Sie den Ständer und stoppen zu stoppen / Retire la parrilla y dejar la parada



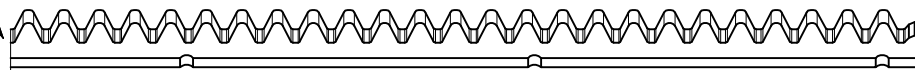
2.1 Enfiler les deux crémaillères, la butée et l'arrêt de crémaillère dans le rail / Thread the two racks, the stop and stop rack in the rack / Ziehen Sie die zwei Racks, den Anschlag und Anschlag Rack / Hilo de los dos bastidores, parada y parada de rack



2.2 Enfiler les deux crémaillères, la butée et l'arrêt de crémaillère dans le rail, visser l'arrêt de crémaillère / Thread the two racks, the stopper and stop rack in the track, screw off the rack / Ziehen Sie die zwei Racks, den Anschlag und Anschlag Rack schrauben von der Stange / Hilo de los dos bastidores, la parada y la cremallera de parada, el tornillo de la rejilla



Scier la crémaillère au niveau du creux d'une dent
Saw the rack at the bottom of a tooth
Sah die Zahnstange am unteren Rand eines Zahnes
Sierra de la cremallera en la parte inferior de un diente



AJUSTEMENT DE LA COURSE DE RALENTISSEMENT

- I: définir la course de ralentissement souhaitée
- II: couper avec une scie une crémaillère pour obtenir la course souhaitée en additionnant l'ensemble des crémaillères
- III: remonter les crémaillères en commencer par la crémaillère coupées, en enfilant le coté coupé en premier

ADJUSTMENT OF THE SLOWDOWN STROKE

- I: set the slowdown stroke desired .
- II: cut with a saw a rack to obtain the desired stroke by adding all of the racks.
- III: up the racks in the rack first cut, slipping the cut side first.

EINSTELLUNG DES RACE der Verlangsamung

- I: stellen Sie den gewünschten Hub Verlangsamung.
- II: Schnitt mit der Säge ein Rack, um die gewünschte Hub, indem alle Regale erhalten.
- III: die Regale im Rack ersten Schnitt, rutscht der geschnittenen Seite zuerst.

AJUSTE DE LA CARRERA DE DESACELERACIÓN

- I: establecer la desaceleración carrera deseada.
- II: corte con una sierra un rack para obtener la carrera deseada mediante la adición de todos los bastidores.
- III: hasta los bastidores en el corte de rack en primer lugar, deslice el lado del primer corte.

Nota: Toutes les cotes de ce document sont indiquées en mm, Montage représenté avec ouverture à gauche. Pour une ouverture à droite, faire une symétrie du croquis.
Note: All dimensions in this document are given in mm, Assembly shown with left opening. For a right opening, make a sketch of symmetry.

Hinweis: Alle Angaben in diesem Dokument sind in mm angegeben, Versammlung mit Öffnung nach links abgebildet. Für ein Recht zur Eröffnung, eine Skizze der Symmetrie.